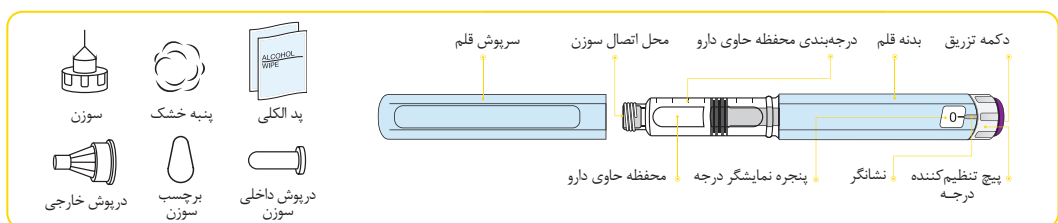


راهنمای نحوه استفاده از قلم دارورسان (Pen) ماسیزا®



نکات مهم



- قبل از مصرف، تاریخ انقضای درج شده بر روی قلم را بررسی کنید.
- در صورت تغییر رنگ یا وجود ذرات غیرعادی، از انجام تزریق خودداری کنید.
- در صورت شکستگی یا ترک برداشتن قلم، از دارو استفاده نشود.
- قلم را در الکل غوطه‌ور نکنید، نشویید و روغن نزنید.
- قلم ماسیزا پس از اولین استفاده تا ۳۰ روز در دمای زیر ۳۰ درجه سانتی‌گراد یا در دمای ۲-۸ درجه سانتی‌گراد در یخچال (خارج از قسمت فریزر یخچال) قابل نگهداری است.
- ماسیزا و انسولین در نقاط مجاور یکدیگر، تزریق نشود.



- قلم را قبل از اولین استفاده در یخچال (دمای ۲ تا ۸ درجه سانتی‌گراد) و دور از دید و دسترس کودکان نگه دارید.
- دارو را از قرار دادن در معرض نور مستقیم خورشید محافظت کنید. بهتر است همیشه قلم را در بسته‌بندی اصلی دارو نگهداری کنید.
- از تکان دادن شدید قلم خودداری کنید.
- تزریق زیر جلدی ممکن است باعث درد زودگذر و یا اندکی کبودی در محل تزریق شود.
- قلم فقط برای استفاده یک نفر است و نیابستی به صورت مشترک با افراد دیگر استفاده شود.
- قلم را گرم نکنید و از فریز کردن آن جداً خودداری کنید.



به یاد داشته باشید، این قلم برای تزریق راحت توسط خودتان طراحی شده است، اما برای اولین تزریق، آموزش‌های لازم را از پزشک، داروساز یا پرستار خود درخواست کنید. همچنین می‌توانید برای آموزش رایگان نحوه تزریق، به یکی از مراکز حمایت از بیمار ارکیدیلایف مراجعه کنید.

آمادگی پیش از تزریق



۲ دست‌های خود را به‌خوبی با آب و صابون بشویید.



۱ قلم را از یخچال خارج کرده و به مدت ۱۵ تا ۲۰ دقیقه صبر کنید تا با محیط هم‌دما شود.

مراحل تزریق



۴ با پد الکلی محل اتصال سوزن را ضد عفونی کنید.



۳ قلم را با یک دست نگه دارید و درپوش قلم را با دست دیگر بردارید.



۶ درپوش خارجی سوزن را به آرامی برداشته و آن را جدا کنید. درپوش را برای زمانی که می‌خواهید سوزن را دور بیندازید نگه دارید.



۵ یک سوزن جدید برداشته و پس از جدا کردن برچسب، ابتدا آن را به طور مستقیم و بدون چرخش وارد محل اتصال سوزن در قلم کنید و سپس در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا در جای خود محکم شود.



۸ در اولین استفاده از هر قلم جدید، پیچ تنظیم‌کننده درجه را روی نشانگر بررسی جریان قلم (M) بچرخانید.



۷ درپوش داخلی سوزن را با احتیاط برداشته و دور بیندازید. قلم را به گونه ای نگه دارید که سر سوزن به سمت بالا باشد.

۹ به آرامی به محفظه حاوی دارو ضربه بزنید تا حباب‌های هوا به سمت بالا حرکت کنند. ممکن است بعضی حباب‌های کوچک در محفظه باقی بمانند.



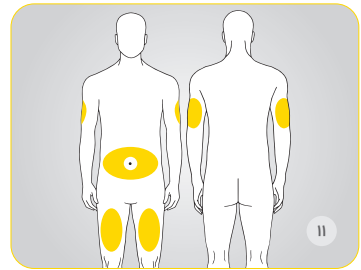
۱۰ دکمه‌ی تزریق قلم را با انگشت شست فشار دهید تا عدد ۰ (صفر)، در پنجره نمایشگر درجه در مقابل نشانگر قرار گیرد. در این مرحله خروج یک قطره مایع را از سوزن خواهید دید. اگر هیچ قطره‌ای مشاهده نکردید، مراحل ۸ تا ۱۰ را تکرار کنید. شما می‌توانید این مراحل را حداکثر ۴ بار تکرار کنید.

• در صورتی که همچنان هیچ قطره ای خارج نشد، سوزن را تعویض و مراحل ۸ تا ۱۰ را یک بار دیگر تکرار کنید. اگر با تعویض سوزن مشکل برطرف نشد، با مرکز حمایت از بیمار اרקیدلایف تماس بگیرید. هیچگاه قبل از نصب سوزن، دکمه‌ی تزریق را فشار ندهید.



۱۲ پیچ تنظیم‌کننده درجه را بچرخانید تا عدد توصیه شده توسط پزشک یا داروساز، در پنجره نمایشگر درجه در مقابل نشانگر ظاهر شود.

• از پیچاندن بیش از حد و غیر ضروری پیچ تنظیم‌کننده درجه، جداً اجتناب کنید. این امر ممکن است باعث عدم عملکرد مناسب قلم شود. اگر پیچ تنظیم‌کننده درجه را بیش از دوز مورد نظر چرخانیدید، برای تصحیح دوز و برگشت به مقدار مورد نیاز، آن را در خلاف جهت اولیه بچرخانید. زمانی که داروی موجود در قلم رو به اتمام باشد، شما نمی‌توانید پیچ تنظیم‌کننده درجه را بیش از مقدار موجود در آن بچرخانید.



۱۱ بهترین نواحی برای تزریق عبارتند از:

سطح رویی ران از ۵ سانتی‌متر پایین‌تر از کشاله ران تا ۵ سانتی‌متر بالاتر از زانو، شکم با فاصله ۵ سانتی‌متری از ناف، یک سوم میانی بخش پشتی و خارجی بازو.

• بهتر است در هر بار تزریق بخش متفاوتی را انتخاب کنید.

• بر روی ترک‌های پوستی، جای زخم و محل کبودی تزریق نکنید.



۱۴ قلم را با یک دست گرفته و با دست دیگر برآمدگی کوچکی در محل مورد نظر برای تزریق ایجاد کنید.



۱۳ سطح مورد نیاز از پوست را با پد الکلی ضد عفونی کنید.



۱۶ دکمه‌ی تزریق را با انگشت شست به طور کامل به پایین فشار دهید تا عدد ۰ (صفر) در پنجره نمایشگر درجه در مقابل نشانگر ظاهر شود. دکمه‌ی تزریق را از زمانی که عدد ۰ (صفر) در مقابل نشانگر در پنجره نمایشگر درجه ظاهر شد به مدت ۱۰ ثانیه نگه داشته و سپس سوزن را از پوست خارج نمایید. پس از تزریق محل تزریق را با پنبه خشک بپوشانید.

• خروج مختصری خون یا دارو از محل تزریق نگران‌کننده نیست. هیچگاه همه داروی موجود در قلم را بدون تجویز پزشک در یک نوبت تزریق نکنید.



۱۵ قلم را با زاویه ۹۰ درجه در مرکز برآمدگی قرار داده و سوزن را تا انتها وارد پوست نمایید.

مراحل پس از تزریق



۱۸ سرپوش محافظ را روی قلم بگذارید. قلم را جهت استفاده‌های بعدی در بسته‌بندی اصلی خود قرار داده و در محل مناسب نگهداری کنید. این دارو را می‌توان پس از اولین استفاده به مدت ۳۰ روز در یخچال (دمای ۲ تا ۸ درجه سانتی‌گراد) یا خارج از یخچال (دمای زیر ۳۰ درجه سانتی‌گراد) نگهداری کرد.



۱۷ بلافاصله پس از هر بار تزریق سوزن را از قلم جدا کنید. برای این کار درپوش خارجی را با احتیاط روی سوزن قرار دهید. سپس آن را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا از جای خود خارج شود. سوزن را به همراه درپوش خارجی دور بیندازید.